

# CONTENTS

まえがき 2

## 第1章

### 英語との出会いから、アメリカに行くまで 9

「英語」との出会い	10
小学生のころ	12
初めて通った英語教室	12
オーストラリアから来た従妹たち	13
イギリス人のペンフレンド	14
中学生のころ（中学1年生）	16
中学校での英語学習	16
NHKラジオ基礎英語	17
中学生のころ（中学2年生）	18
校内の英語スピーチコンテスト	18
中学生のころ（中学3年生）	19
校内の英語スピーチコンテスト	19
県のバイリンガル・スピーチコンテスト	19
英検3級	22
英語のビデオ（映画・ドラマ）	23
国際親善交流協会の親善交流プログラム	24
英語に特化した高校に進学する	25
公立高校の受験	25
中学3年間を振り返って	26

## 高校生のころ \_\_\_\_\_ 27

- ESSクラブ 28
- 英語レシテーションコンテスト 29
- イギリスでのホームステイ 30
- 英会話スクール 33
- 英検2級 34
- 大学受験 35

## 高校卒業後 \_\_\_\_\_ 36

- 予備校 36
- 日本の大学（私立4年制） 38
- 日本の大学を辞めて 40

## 第2章

### アメリカ留学 43

## 渡米 \_\_\_\_\_ 44

## アメリカでの生活 \_\_\_\_\_ 46

- アメリカに着いて最初の1週間 47
- ユタ州での生活 49
- 大学探し 51

## コミュニティ・カレッジ \_\_\_\_\_ 53

- 1学期目 53
- ルームシェア 56
- コミュニティ・カレッジ卒業 60
- プラクティカル・トレーニング (Optional Practical Training) 62

## 観光 \_\_\_\_\_ 64

- アメリカの大自然 64
- アイダホのカウンティフェア（群のお祭り） 65

ラスベガス	65
シアトル	66
グレートソルトレイク、ウェンドーバーと射撃場	66

### 第3章

## 国際結婚とバイリンガル子育て 69

国際結婚	70
妊娠と長男出産	71
育児	74
仕事	76
次男出産	77
長男、次男の育児	78
キッズモデルの仕事	80
長女出産	81
長男、次男、長女の育児	83
三男出産	85
長男、次男、長女、三男の育児	86
バイリンガル子育て	87
日常会話は英語	87
子どもたちも英語教室の生徒	88

### 第4章

## 英語を使って仕事をする 91

英語を教える	93
英語教室を始める前	93

英語教室を運営する	95	
子どもに英語を教える	97	
小学校で英語を教える	98	
英語学習をサポートする	100	
〈余談①〉 英語講師の先生	101	
〈余談②〉 他の英語の先生	102	
<b>通訳</b>		<b>103</b>
フラワーデザイナーの通訳	103	
国際交流協会の通訳	104	
地元の企業の通訳	104	
バイリンガル司会	106	
<b>翻訳</b>		<b>107</b>
ウェブサイトの翻訳	108	
挨拶文の翻訳	108	
手紙の翻訳	108	
作業手順の翻訳	109	
ビジネス文書、プレゼンの翻訳	109	
歌の翻訳（仕上げ）	109	
プロモーションビデオの翻訳（仕上げ）	110	
ウェブマガジンの翻訳	111	
<b>その他の英語を使った仕事、など</b>		<b>113</b>
大学院生のために交渉	113	
教会で通訳の通訳	114	
雑誌撮影	114	
DMM 英会話なんて uKnow ?	115	
英語で夫婦漫才	115	
ミッション索引	118	
あとがき	123	